

## **Rapport relatif au résultat de la votation populaire du 26 février 1978**

du 5 avril 1978

---

Messieurs les Présidents,  
Mesdames et Messieurs,

Vous avez adopté les arrêtés fédéraux suivants:

1. Arrêté fédéral du 25 mars 1977<sup>1)</sup> concernant l'initiative populaire « démocratie dans la construction des routes nationales »;
2. Arrêté fédéral du 7 octobre 1977<sup>2)</sup> concernant l'initiative populaire « visant à abaisser l'âge donnant droit aux prestations de l'AVS »;
3. Arrêté fédéral du 7 octobre 1977<sup>3)</sup> concernant l'article conjoncturel de la constitution.

La votation sur ces trois objets a eu lieu le 26 février 1978.

Les résultats sont consignés dans les annexes 1, 2 et 3.

Un recours a été déposé contre la votation dans les cantons d'Appenzell Rh.-Ext. et de Vaud.

Nous vous proposons de valider les résultats de cette votation en adoptant les projets d'arrêtés fédéraux ci-joints.

Nous vous prions d'agréer, Messieurs les Présidents, Mesdames et Messieurs, les assurances de notre haute considération.

5 avril 1978

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Ritschard  
Le chancelier de la Confédération, Huber

24566

1) FF 1977 I 1370

2) FF 1977 III 259

3) FF 1977 III 261

**Arrêté fédéral  
constatant le résultat de la votation populaire  
du 26 février 1978**

*Projet*

**(Démocratie dans la construction des routes nationales;  
abaissement de l'âge donnant droit aux prestations de l'AVS)**

---

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*

vu les procès-verbaux de la votation populaire du 26 février 1978;

vu le rapport du Conseil fédéral du 5 avril 1978<sup>1)</sup>,

*arrête:*

**Article premier**

1. Initiative populaire du 22 juillet 1974<sup>2)</sup> «démocratie dans la construction des routes nationales»

L'initiative a été rejetée par le peuple par 1 104 292 non contre 696 501 oui et par tous les cantons.

2. Initiative populaire du 10 avril 1975<sup>3)</sup> «visant à abaisser l'âge donnant droit aux prestations de l'AVS»

L'initiative a été rejetée par le peuple par 1 451 220 non contre 377 017 oui et par tous les cantons.

**Art. 2**

Le présent arrêté sera publié dans la Feuille fédérale.

24566

<sup>1)</sup> FF 1978 I 1093

<sup>2)</sup> FF 1977 I 1370

<sup>3)</sup> FF 1977 III 259

**Arrêté fédéral**  
**constatant le résultat de la votation populaire**  
**du 26 février 1978**  
**(Article conjoncturel)**

---

*Projet*

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*  
vu les procès-verbaux de la votation populaire du 26 février 1978;  
vu le rapport du Conseil fédéral du 5 avril 1978<sup>1)</sup>,  
*arrête:*

**Article premier**

Arrêté fédéral du 7 octobre 1977<sup>2)</sup> concernant l'article conjoncturel de la constitution.

L'arrêté fédéral a été accepté par le peuple par 1 172 130 oui contre 542 634 non et par tous les cantons.

**Art. 2**

L'arrêté fédéral mentionné à l'article 1<sup>er</sup> sera publié dans le Recueil des lois fédérales. La publication renverra à la votation populaire du 26 février 1978 ainsi qu'au présent arrêté de validation.

24566

<sup>1)</sup> FF 1978 I 1093

<sup>2)</sup> FF 1977 III 261

## Initiative populaire «démocratie dans la construction des routes nationales»

Annexe I

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Vote des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En pour-cent	Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	682 548	513	349 312	51,2	7 075	27	344 910	149 631	195 279		1
BE	628 292	689	295 930	47,1	4 781	277	290 872	117 477	173 395		1
LU	178 016	136	89 068	50,0	1 741	62	87 265	30 879	56 386		1
UR	21 253	1	10 870	51,2	244	59	10 567	3 796	6 771		1
SZ	56 326	15	26 104	46,3	444	11	25 649	9 002	16 647		1
OW	15 715	4	7 350	46,8	174	16	7 160	2 314	4 846		½
NW	17 660	9	8 967	50,8	144	20	8 803	2 910	5 893		½
GL	22 625	31	10 700	47,3	244	18	10 438	4 228	6 210		1
ZG	42 781	26	21 201	49,6	250	5	20 946	6 829	14 117		1
FR	112 989	69	77 292	68,4	2 087	305	74 900	28 033	46 867		1
SO	135 826	35	72 469	53,4	943	230	71 296	25 669	45 627		1
BS	141 501	109	66 379	46,9	2 003	7	64 369	29 746	34 623		½
BL	131 564	63	62 033	47,2	963	33	61 037	23 872	37 165		½
SH	42 450	57	30 663	72,2	1 832	13	28 818	9 931	18 887		1
AR	29 754	33	14 766	49,6	258	20	14 488	5 260	9 228		½
AI	7 999	10	3 817	47,7	57	5	3 755	1 529	2 226		½
SG	227 806	223	104 317	45,8	1 721	273	102 323	33 844	68 479		1
GR	99 740	115	42 243	42,4	1 051	43	41 149	11 481	29 668		1
AG	260 724	138	119 046	45,7	2 789	23	116 234	37 586	78 648		1
TG	104 545	58	57 721	55,2	1 505	9	56 207	18 838	37 369		1
TI	146 476	391	70 794	48,3	2 954	125	67 715	18 483	49 232		1
VD	306 274	312	128 851	42,1	3 603	315	124 933	56 893	68 040		1
VS	131 905	129	52 108	39,5	1 458	76	50 574	15 804	34 770		1
NE	96 896	184	45 781	47,3	1 134	91	44 556	19 984	24 572		1
GE	180 085	401	74 275	41,4	2 402	44	71 829	32 482	39 347		1
Total	3 821 750	3 751	1 842 057	48,2	41 857	2 107	1 800 793	696 501	1 104 292		19½/2

Initiative populaire «visant à abaisser l'âge donnant droit aux prestations de l'AVS»

Annexe 2

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Vote des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En pour-cent	Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	682 548	513	351 440	51,5	2 510	34	348 896	68 066	280 830		1
BE	628 292	689	295 940	47,1	1 599	180	294 161	47 780	246 381		1
LU	178 016	136	89 075	50,0	500	51	88 524	13 182	75 342		1
UR	21 253	1	11 018	51,8	122	57	10 839	1 998	8 841		1
SZ	56 326	15	26 106	46,3	156	6	25 944	3 728	22 216		1
OW	15 715	4	7 354	46,8	39	13	7 302	716	6 586		½
NW	17 660	9	8 971	50,8	41	17	8 913	1 057	7 856		½
GL	22 625	31	10 704	47,3	120	12	10 572	1 655	8 917		1
ZG	42 781	26	21 309	49,8	93	4	21 212	3 505	17 707		1
FR	112 989	69	77 513	68,6	1 081	271	76 161	16 358	59 803		1
SO	135 826	35	72 469	53,4	477	223	71 769	14 679	57 090		1
BS	141 501	109	66 598	47,1	625	10	65 963	15 265	50 698		½
BL	131 564	63	62 178	47,3	362	34	61 782	14 170	47 612		½
SH	42 450	57	30 671	72,2	924	6	29 741	6 954	22 787		1
AR	29 754	33	14 831	49,8	81	3	14 747	1 707	13 040		½
AI	7 999	10	3 830	47,9	13	3	3 814	251	3 563		½
SG	227 806	223	105 153	46,2	472	274	104 407	15 690	88 717		1
GR	99 740	115	42 976	43,1	363	40	42 573	7 418	35 155		1
AG	260 724	138	119 577	45,9	689	23	118 865	19 756	99 109		1
TG	104 545	58	57 687	55,2	511	18	57 158	8 876	48 282		1
TI	146 476	391	70 794	48,3	789	113	69 892	31 939	37 953		1
VD	306 274	312	128 886	42,1	1 825	217	126 844	26 210	100 634		1
VS	131 905	129	52 103	39,5	949	67	51 087	9 470	41 617		1
NE	96 896	184	45 781	47,3	1 134	91	44 556	19 984	24 572		1
GE	180 085	401	74 275	41,4	1 716	44	72 515	26 603	45 912		1
Total	3 821 750	3 751	1 847 239	48,3	17 191	1 811	1 828 237	377 017	1 451 220		196/2

## Arrêté fédéral concernant l'article conjoncturel de la constitution

Annexe 3

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Vote des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En pour-cent	Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	682 548	513	345 113	50,6	23 880	50	321 183	243 763	77 420	1	
BE	628 292	689	295 938	47,1	13 565	432	281 941	201 211	80 730	1	
LU	178 016	136	89 060	50,0	4 981	140	83 939	53 624	30 315	1	
UR	21 253	1	10 765	50,7	637	59	10 069	6 819	3 250	1	
SZ	56 326	15	26 094	46,3	1 359	9	24 726	13 481	11 245	1	
OW	15 715	4	7 351	46,8	516	30	6 805	4 128	2 677	½	
NW	17 660	9	8 957	50,7	379	19	8 559	5 440	3 119	½	
GL	22 625	31	10 688	47,3	732	28	9 928	6 784	3 144	1	
ZG	42 781	26	21 215	49,6	1 166	15	20 034	14 229	5 805	1	
FR	112 989	69	77 056	68,2	5 773	372	70 911	41 849	29 062	1	
SO	135 826	35	72 469	53,4	2 140	242	70 087	47 185	22 902	1	
BS	141 501	109	66 110	46,9	5 480	12	60 618	46 165	14 453	½	
BL	131 564	63	61 918	47,1	3 285	24	58 609	43 789	14 820	½	
SH	42 450	57	30 540	71,9	4 163	9	26 368	17 935	8 433	1	
AR	29 754	33	14 689	49,4	711	8	13 970	9 129	4 841	½	
AI	7 999	10	3 814	47,7	197	2	3 615	2 182	1 433	½	
SG	227 806	223	103 528	45,4	4 533	274	98 721	66 319	32 402	1	
GR	99 740	115	41 441	41,5	2 649	49	38 743	25 672	13 071	1	
AG	260 724	138	118 381	45,4	7 792	55	110 534	68 715	41 819	1	
TG	104 545	58	57 495	55,0	4 492	11	52 992	34 853	18 139	1	
TI	146 476	391	70 794	48,3	6 133	192	64 469	42 163	22 306	1	
VD	306 274	312	128 810	42,1	10 980	712	117 118	71 206	45 912	1	
VS	131 905	129	52 091	39,5	3 415	159	48 517	25 554	22 963	1	
NE	96 896	184	45 775	47,3	3 306	78	42 391	27 191	15 200	1	
GE	180 085	401	74 275	41,4	4 314	44	69 917	52 744	17 173	1	
Total	3 821 750	3 751	1 834 367	48,0	116 578	3 025	1 714 764	1 172 130	542 634	19½	

## Rapport relatif au résultat de la votation populaire du 26 février 1978 du 5 avril 1978

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1978
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	16
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	78.028
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	18.04.1978
Date	
Data	
Seite	1093-1098
Page	
Pagina	
Ref. No	10 102 133

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.